



Briuselis, 2024 m. rugsėjo 25 d.
(OR. en)

13103/24

Tarpinstitucinė byla:
2023/0369(COD)

CODEC 1768
COMPET 878
BETREG 26
ENT 171
MI 778
AGRI 623
FOOD 100
SAN 501
DENLEG 56
SOC 628
PE 211

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 1999/2/EB, 2000/14/EB, 2011/24/ES ir 2014/53/ES, kiek tai susiję su tam tikrais ataskaitų teikimo reikalavimais maisto produktų ir jų ingredientų, lauko triukšmo, pacientų teisių ir radijo ryšio įrenginių srityse – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai ir klaidų ištaisymo procedūra (Strasbūras, 2024 m. kovo 14 d. ir 2024 m. rugsėjo 17 d.)

I. ĮVADAS

Ivyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio teisėkūros dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą.

Numatyta, kad kadenciją baigiančiam Europos Parlamentui priėmus poziciją per pirmąjį svarstymą, Europos Parlamente šiam dokumentui¹ bus taikoma klaidų ištaisymo procedūra².

¹ Dok. 10819/24 + COR 1.

² EP darbo tvarkos taisyklių 251 straipsnis.

II. BALSAVIMAS

2024 m. kovo 14 d. posėdyje Europos Parlamentas priėmė poziciją per pirmąjį svarstymą, perimdamas Komisijos pasiūlymą (be teisininkų lingvistų peržiūros), ir teisėkūros rezoliuciją. Ši pozicija atspindi tai, dėl ko preliminariai susitarė institucijos.

Teisininkams lingvistams patvirtinus galutinę priimto teksto redakciją, 2024 m. rugsėjo 17 d. Europos Parlamentas patvirtino per pirmąjį svarstymą priimtos pozicijos klaidų ištaisymą.

Patvirtinus šį klaidų ištaisymą, Taryba turėtų galėti patvirtinti priede išdėstytą Europos Parlamento poziciją ir taip būtų užbaigtas pirmasis svarstymas abiejose institucijose.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

P9_TA(2024)0167

Ataskaitų teikimo reikalavimai maisto produktų ir jų ingredientų, lauko triukšmo, pacientų teisių ir radijo įrenginių srityse

2024 m. kovo 14 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria dėl tam tikrų ataskaitų teikimo reikalavimų maisto produktų ir jų ingredientų, lauko triukšmo, pacientų teisių ir radijo įrenginių srityse iš dalies keičiamos direktyvos 1999/2/EB, 2000/14/EB, 2011/24/ES ir 2014/53/ES (COM(2023)0639 – C9-0381/2023 – 2023/0369(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2023)0639),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0381/2023),
- atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
- atsižvelgdamas į 2023 m. gruodžio 13 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
- atsižvelgdamas į 2024 m. vasario 28 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
- atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A9-0038/2024),

¹ OL C, C/2024/1585, 2024 3 5, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1585/oj>.

1. priima per pirmąjį svarstymą savo poziciją, perimdamas Komisijos pasiūlymą;
2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
3. paveda Pirmininkei perduoti poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Europos Parlamento pozicija, priimta 2024 m. kovo 14 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2024/..., kuria iš dalies keičiamos direktyvos 1999/2/EB, 2000/14/EB, 2011/24/ES ir 2014/53/ES, kiek tai susiję su tam tikrais ataskaitų teikimo reikalavimais maisto produktų ir jų ingredientų, lauko triukšmo, pacientų teisių ir radijo ryšio įrenginių srityse

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁴,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros⁵,

⁴ OL C, C/2024/1585, 2024 3 5, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2024/1585/oj>.

⁵ 2024 m. kovo 14 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) ataskaitų teikimo reikalavimai yra labai svarbūs užtikrinant deramą Sąjungos teisės aktų stebėseną bei tinkamą jų vykdymo užtikrinimą. Tačiau tokius reikalavimus yra svarbu racionalizuoti, kad jie atitiktų savo numatytą paskirtį ir būtų sumažinta administracinė našta;
- (2) savo 2023 m. kovo 16 d. komunikate „Ilgalaikis ES konkurencingumas. Perspektyvos po 2030 m.“ Komisija įsipareigojo dėti pastangas racionalizuoti ir supaprastinti ataskaitų teikimo reikalavimus, siekdama galutinio tikslo – sumažinti tokią naštą 25 %, nepakenkiant susijusiems politikos tikslams;

- (3) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 1999/2/EB⁶, 2000/14/EB⁷, 2011/24/ES⁸ ir 2014/53/ES⁹ nustatyti keli ataskaitų teikimo reikalavimai maisto produktų ir jų ingredientų, lauko triukšmo, pacientų teisių ir radijo ryšio įrenginių srityse;

⁶ 1999 m. vasario 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 1999/2/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su jonizuojančiąja spinduliuote apdorotais maisto produktais ir jų ingredientais, suderinimo (OL L 66, 1999 3 13, p. 16).

⁷ 2000 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo (OL L 162, 2000 7 3, p. 1).

⁸ 2011 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/24/ES dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo (OL L 88, 2011 4 4, p. 45).

⁹ 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/53/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su radijo įrenginių tiekimu rinkai, suderinimo, kuria panaikinama Direktyva 1999/5/EB (OL L 153, 2014 5 22, p. 62).

- (4) vadovaujantis Direktyvos 1999/2/EB 7 straipsnio 3 dalimi, valstybės narės Komisijai kasmet turi pranešti apie patikrinimų, atliktų jonizuojančiosios spinduliuotės įmonėse, ir patikrinimų, atliktų produktų realizavimo etape, rezultatus. Tos direktyvos 7 straipsnio 4 dalyje numatyta, kad Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* turi paskelbti ataskaitą, grindžiamą valstybių narių kasmet teikiama informacija. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/625¹⁰ 113 straipsnyje nustatyta, kad kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip kiekvienų metų rugpjūčio 31 d. Komisijai turi pateikti ataskaitą, kurioje išdėstomi pagal jos daugiamečių nacionalinių kontrolės planą praėjusiais metais vykdytos oficialios kontrolės rezultatai. Daugiamečiai nacionaliniai kontrolės planai turi apimti, *inter alia*, Direktyvos 1999/2/EB taikymo sritį. Be to, Reglamento (ES) 2017/625 114 straipsnyje numatyta, kad Komisija kasmet turi viešai skelbti metinę oficialios kontrolės vykdymo valstybėse narėse ataskaitą, atsižvelgdama į valstybių narių pagal to reglamento 113 straipsnį pateiktas metines ataskaitas. Kadangi Reglamento (ES) 2017/625 113 ir 114 straipsniuose nustatytomis pareigomis teikti metines ataskaitas jau užtikrinamas Sąjungos teisės aktų dėl švitintų maisto produktų ir jų ingredientų vykdymo užtikrinimas ir stebėseną, panaši pareiga teikti metines ataskaitas, šiuo metu nustatyta Direktyvoje 1999/2/EB, turėtų būti išbraukta, kad būtų sumažinta kompetentingoms institucijoms ir Komisijai tenkanti administracinė našta;

¹⁰ 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/625 dėl oficialios kontrolės ir kitos oficialios veiklos, kuri vykdoma siekiant užtikrinti maisto ir pašarų srities teisės aktų bei gyvūnų sveikatos ir gerovės, augalų sveikatos ir augalų apsaugos produktų taisyklių taikymą, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 999/2001, (EB) Nr. 396/2005, (EB) Nr. 1069/2009, (EB) Nr. 1107/2009, (ES) Nr. 1151/2012, (ES) Nr. 652/2014, (ES) 2016/429 ir (ES) 2016/2031, Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1/2005 ir (EB) Nr. 1099/2009 bei Tarybos direktyvos 98/58/EB, 1999/74/EB, 2007/43/EB, 2008/119/EB ir 2008/120/EB, ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 854/2004 ir (EB) Nr. 882/2004, Tarybos direktyvos 89/608/EEB, 89/662/EEB, 90/425/EEB, 91/496/EEB, 96/23/EB, 96/93/EB ir 97/78/EB bei Tarybos sprendimas 92/438/EEB (Oficialios kontrolės reglamentas) (OL L 95, 2017 4 7, p. 1).

- (5) vadovaujantis Direktyvos 2000/14/EB 16 straipsniu, gamintojai ar jų įgaliotieji atstovai turi nusiųsti lauko sąlygomis naudojamos įrangos, kuriai taikoma ta direktyva, EB atitikties deklaracijos kopiją valstybių narių atsakingoms institucijoms ir Komisijai. Komisija turi rinkti duomenis ir periodiškai skelbti atitinkamą informaciją. Vartotojai atitinkamą informaciją apie įrangos, kuriai taikoma Direktyva 2000/14/EB, skleidžiamą triukšmą gali rasti tiesiogiai ant įrangos, nes tos direktyvos 4 straipsnio 1 dalyje yra numatytas, *inter alia*, garantuoto garso galios lygio rodmens ženklas. Todėl Direktyvos 2000/14/EB 16 straipsnyje nustatytos valstybių narių ir Komisijos pareigos pateikti dokumentus, rinkti duomenis bei skelbti informaciją yra perteklinės ir racionalumo sumetimais bei siekiant sumažinti įmonėms ir institucijoms tenkančią administracinę naštą turėtų būti išbrauktos;

- (6) vadovaujantis Direktyvos 2000/14/EB 20 straipsnio 1 dalies a punktu, Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai turi pateikti triukšmo lygio duomenų, surinktų pagal tos direktyvos 16 straipsnį, apžvalgą. Kadangi tokie triukšmo lygio duomenys nebebus renkami, ta pareiga taip pat turėtų būti išbraukta;
- (7) vadovaujantis Direktyvos 2011/24/ES 20 straipsnio 1 dalimi, Komisija kas trejus metus Europos Parlamentui ir Tarybai turi pateikti tos direktyvos taikymo ataskaitą. Ta ataskaita iš esmės priklauso nuo nacionalinių kompetentingų institucijų suteiktos pagalbos ir pateiktos informacijos. Komisijos įgyvendinimo sprendimo 2014/287/ES¹¹ 14 straipsnio 1 dalyje numatyta, kad pagal Direktyvą 2011/24/ES įsteigti Europos referencijos centrų tinklai turi būti vertinami kas penkerius metus. Siekiant suderinti ataskaitų teikimo bei vertinimo reikalavimus ir sumažinti Komisijai bei valstybėms narėms, kurių prašoma pateikti informaciją apie Direktyvos 2011/24/ES įgyvendinimą, tenkančią administracinę naštą, Komisijos ataskaitų teikimo dažnumas turėtų būti pakeistas nustatant, kad ataskaitos būtų teikiamos kas penkerius metus. Atsižvelgiant į tai, kad naujausia Direktyvos 2011/24/ES taikymo ataskaita buvo paskelbta 2022 m., kita ataskaita turėtų būti paskelbta 2027 m.;

¹¹ 2014 m. kovo 10 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2014/287/ES, kuriuo nustatomi Europos referencijos centrų tinklų ir jų narių steigimo bei vertinimo kriterijai ir lengvesnių sąlygų keistis informacija bei praktinėmis žiniomis apie tokių tinklų steigimą ir vertinimą sudarymo kriterijai (OL L 147, 2014 5 17, p. 79).

- (8) vadovaujantis Direktyvos 2014/53/ES 47 straipsnio 1 dalimi, valstybės narės Komisijai ne rečiau kaip kas dvejus metus turi teikti reguliarias tos direktyvos taikymo ataskaitas. To privalomo ataskaitų teikimo dažnumas yra didesnis nei būtina. Racionalumo sumetimais bei siekiant sumažinti valstybėms narėms tenkančią administracinę naštą, valstybių narių privalomo ataskaitų teikimo dažnumas turėtų būti pakeistas į kartą kas penkerius metus, kad jis atitiktų Komisijos pareigą pagal tos direktyvos 47 straipsnio 2 dalį Europos Parlamentui ir Tarybai teikti tos direktyvos taikymo ataskaitas. Tokiu dažnumu Komisijai vis tiek bus suteikta informacija, būtina vertinimui, kurį ji turi atlikti priimdama deleguotuosius aktus pagal Direktyvos 2014/53/ES 5 straipsnio 2 dalį, kuriuose nurodoma, kokių kategorijų radijo ryšio įrenginiams yra taikomas registracijos reikalavimas, ir tai Komisijai leis veiksmingiau naudoti valstybių narių ataskaitose pateiktą informaciją;
- (9) kadangi šios direktyvos tikslo, t. y. supaprastinti direktyvose 1999/2/EB, 2000/14/EB, 2011/24/ES ir 2014/53/ES nustatytus ataskaitų teikimo reikalavimus, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;
- (10) todėl direktyvos 1999/2/EB, 2000/14/EB, 2011/24/ES ir 2014/53/ES turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis
Direktyvos 1999/2/EB daliniai pakeitimai

Direktyvos 1999/2/EB 7 straipsnio 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

- „3. Kiekviena valstybė narė perduoda Komisijai savo patvirtintų švitinimo įmonių pavadinimus, adresus ir identifikavimo numerius, patvirtinimo dokumento tekstą ir visus sprendimus dėl patvirtinimo sustabdymo arba panaikinimo.
4. Komisija, remdamasi pagal 3 dalį pateiktais duomenimis, *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbia išsamią informaciją apie įmones ir apie bet kokius jų statuso pasikeitimus.“.

2 straipsnis

Direktyvos 2000/14/EB daliniai pakeitimai

Direktyva 2000/14/EB iš dalies keičiama taip:

- 1) 16 straipsnis išbraukiamas;
- 2) 20 straipsnio 1 dalies a punktas išbraukiamas.

3 straipsnis

Direktyvos 2011/24/ES dalinis pakeitimas

Direktyvos 2011/24/ES 20 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

- „1. Komisija ne vėliau kaip 2027 m. spalio 25 d. ir po to kas 5 metus parengia šios direktyvos taikymo ataskaitą ir pateikia ją Europos Parlamentui ir Tarybai.“.

4 straipsnis

Direktyvos 2014/53/ES dalinis pakeitimas

Direktyvos 2014/53/ES 47 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

- „1. Valstybės narės ne vėliau kaip 2027 m. gruodžio 12 d., o vėliau – kas penkerius metus Komisijai teikia šios direktyvos taikymo ataskaitas, apimančias laikotarpį nuo 2023 m. birželio 13 d. Ataskaitose pateikiama valstybių narių vykdoma rinkos priežiūros veikla ir pateikiama informacija, ar ir koku mastu buvo pasiekta atitiktis šios direktyvos reikalavimams, ypač reikalavimams dėl ekonominės veiklos vykdytojų identifikavimo.“.

5 straipsnis
Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės ne vėliau kaip ... [12 mėnesių nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos] priima ir paskelbia įstatymus ir kitus teisės aktus, būtinus, kad būtų laikomasi šios direktyvos 2 straipsnio 1 punkto. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Tas nuostatas jos taiko nuo ... [12 mėnesių ir viena diena nuo šios iš dalies keičiančios direktyvos įsigaliojimo dienos].

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

6 straipsnis
Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

7 straipsnis
Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkė

Pirmininkas / Pirmininkė
